

Jabra
Elite 7 Pro



Instrukcja obsługi

© 2021 GN Audio A/S. Wszystkie prawa zastrzeżone. Jabra® jest znakiem towarowym GN Audio A/S. Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG Inc. i ich wykorzystywanie przez firmę GN Audio A/S podlega licencji.

Wyprodukowano w Chinach

MODEL: OTE140R / OTE140L /
CPB140



Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej
www.jabra.pl/doc

1. Witamy.....	5
2. Omówienie produktu Jabra Elite 7 Pro.....	6
2.1 Dołączone akcesoria	
3. Jak nosić.....	8
3.1 Wymiana wkładek dousznych EarGel	
4. Jak ładować.....	10
4.1 Ładowanie słuchawek dousznych	
4.2 Szybkie ładowanie słuchawek dousznych	
4.3 Ładowanie futerału ładującego przy użyciu przewodu USB	
4.4 Ładowanie futerału ładującego przy użyciu podkładki do ładowania bezprzewodowego Jabra	
5. Sygnalizacja diodowa	14
6. Jak parować	16
6.1 Parowanie z urządzeniem mobilnym	
7. Jak używać	17
7.1 Wyłączanie/włączanie słuchawek dousznych	
7.2 Obsługa muzyki	
7.3 Obsługa połączeń	
7.4 Sterowanie funkcjami ANC, HearThrough i asystenta głosowego	
7.5 Regulowane Aktywne Wyciszenie Szumów (ANC)	
7.6 Funkcja HearThrough	

7.7	Sidetone (Samostłyszalność)	
7.8	Słuchawki douszne w trybie mono	
7.9	Automatyczne wstrzymywanie muzyki i połączeń	
7.10	Tryb uśpienia	
7.11	MyControls	
7.12	Obsługa wielu połączeń	
7.13	Przycisk asystenta głosowego	
7.14	Komunikaty głosowe i język	
7.15	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	
7.16	Resetowanie słuchawek dousznych	
8.	Aplikacja Jabra Sound+	32
9.	Pomoc	33
9.1	Często zadawane pytania (FAQ)	
9.2	Jak dbać o słuchawki douszne	
9.3	Akcesoria zamienne	
9.4	Używanie zastępczych słuchawek dousznych	
9.5	Użytkowanie zastępczego futerału ładującego	

1. Witamy

Dziękujemy za wybranie Jabra Elite 7 Pro.
Życzymy przyjemnego użytkowania!

Cechy produktu Jabra Elite 7 Pro

- Technologia Jabra MultiSensor Voice™ zapewniająca rewolucyjną jakość połączeń
- Regulowane Aktywne Wyciszenie Szumów (ANC) i funkcja HearThrough
- Głęboki, potężny, spersonalizowany dźwięk
- Wysoce kompaktowa konstrukcja zapewniająca maksymalną wygodę
- Praca baterii do 9 godzin, 35 godz. z futerałem ładującym

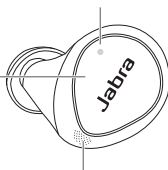
2. Omówienie produktu Jabra Elite 7 Pro

Jabra Elite 7 Pro

LEWA SŁUCHAWKA DOUSZNA

Dioda LED

Przycisk
lewy

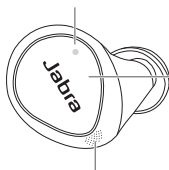


Mikrofony

PRAWA SŁUCHAWKA DOUSZNA

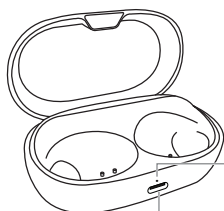
Dioda LED

Przycisk
prawy

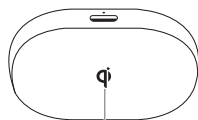


Mikrofony

Futerak do bezprzewodowego ładowania



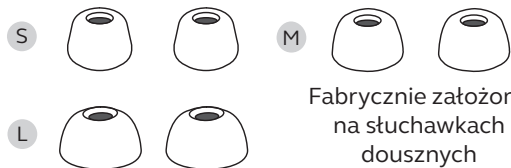
Gniazdo ładowania



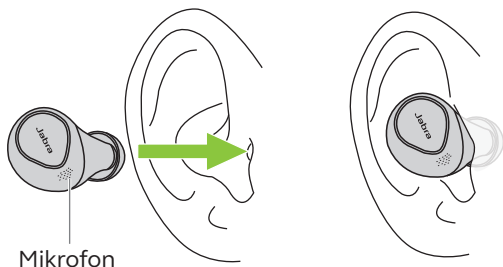
Ładowanie
bezprzewodowe z
certyfikatem Qi

2.1 Dołączone akcesoria

Wkładki douszne EarGel



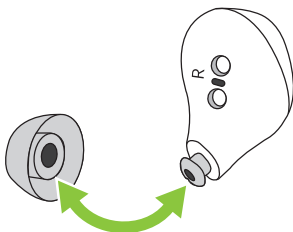
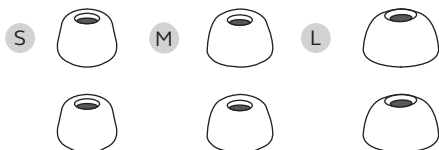
3. Jak nosić



Umieść każdą ze słuchawek w uchu i upewnij się, że mikrofony są skierowane ku Twoim ustom.

3.1 Wymiana wkładek dousznych EarGel

Aby zapewnić odpowiednie dopasowanie, odbiór dźwięku i ANC, zaleca się wykonanie testu MyFit w aplikacji Sound+. W przypadku nieprawidłowego dopasowania, należy wypróbować inny rozmiar wkładek EarGel. Należy upewnić się, że słuchawki leżą w uszach lekko i wygodnie. Może zajść konieczność skorzystania z różnych rozmiarów wkładki EarGel w każdym uchu. Fabrycznie na słuchawki douszne założone są średnie wkładki EarGel.



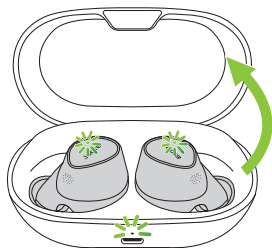
4. Jak ładować

Zyskaj do 9 godzin na jednym ładowaniu przy włączonej funkcji wyciszania szumów (ANC) i nawet 35 godzin z futerałem ładującym. Jeśli będziesz używać słuchawek dousznych bez funkcji ANC i HearThrough, wydłużysz czas pracy baterii do 11 godzin w słuchawkach i 42 godzin z futerałem ładującym.

4.1 Ładowanie słuchawek dousznych

Umieść słuchawki douszne w futerale ładującym i zamknij pokrywę. Całkowity czas ładowania słuchawek dousznych wynosi do 2,5 godziny.

Po otwarciu futerału ładującego wskaźniki LED na słuchawkach dousznych będą świecić na czerwono, żółto lub zielono, aby wskazać stan baterii słuchawek. Dioda LED z przodu futerału ładującego wskazuje stan jego baterii.



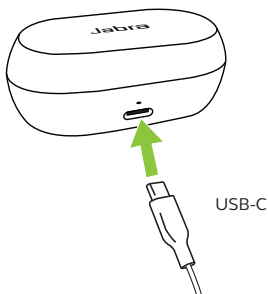
4.2 Szybkie ładowanie słuchawek dousznych

Gdy stan naładowania baterii słuchawek dousznych jest niski, umieszczenie ich w futerale ładującym na 5 minut zapewni do 1,2 godzin pracy słuchawek. Szybkie ładowanie słuchawek dousznych wymaga, aby bateria futerału ładującego była naładowana co najmniej w 30%.

Bieżący stan baterii słuchawek dousznych i futerału ładującego można sprawdzić w aplikacji Jabra Sound+.

4.3 Ładowanie futerału ładującego przy użyciu przewodu USB

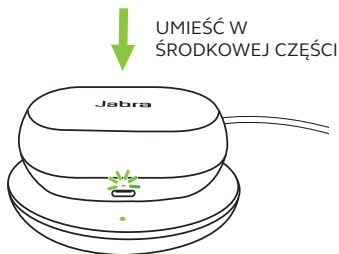
Całkowity czas ładowania słuchawek dousznych i futerału ładującego za pomocą przewodu USB typu C wynosi do 2 godzin 30 minut.



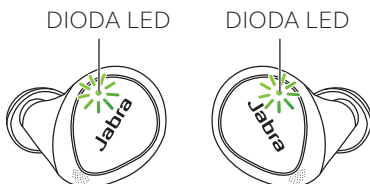
W futerale ładującym zastosowano standardowe napięcie USB wynoszące 5 V +/- 0,25 V. Nie zalecamy ładowania słuchawek dousznych przy użyciu zasilaczy o wyższym napięciu.

4.4 Ładowanie futerału ładującego przy użyciu podkładki do ładowania bezprzewodowego Jabra

Futerał ładujący ma certyfikat Qi. Umieść futerał ładujący na środku podkładki do ładowania bezprzewodowego Jabra. Diody LED futerału ładującego zaczną błyskać, aby zasygnalizować, że został on prawidłowo umieszczony na ładowarce. Pełne naładowanie słuchawek dousznych i futerału ładującego trwa do 2 godzin 30 minut.

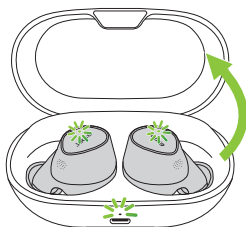


5. Sygnalizacja diodowa




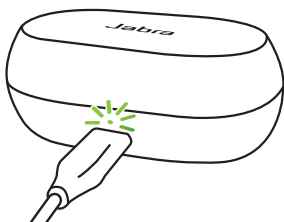
STAN SŁUCHAWEK DOUSZNYCH

- | | |
|---|---|
|  Wysoki stan baterii |  Zasilanie włączone |
|  Średni stan baterii |  Zasilanie wyłączone |
|  Niski stan baterii |  Parowanie |
| |  Resetowanie |









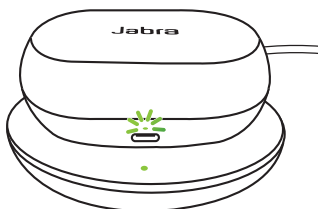
STAN BATERII PODCZAS OTWIERANIA FUTERAŁU ŁADUJĄCEGO

- | | |
|---|--|
|  Wysoki stan baterii |  Niski stan baterii |
|  Średni stan baterii |  Bardzo niski stan baterii (słuchawki się nie ładują) |








STAN ŁADOWANIA FUTERAŁU ŁADUJĄCEGO PRZY UŻYCIU PRZEWODU USB

- | | | | |
|--|-------------------------------|---|---|
|  | Wysoki stan baterii |  | Aktualizacja oprogramowania sprzętowego |
|  | Średni stan baterii |  | Błąd aktualizacji oprogramowania sprzętowego (zob. rozdział 7.16) |
|  | Niski stan baterii | | |
|  | Bateria całkowicie naładowana | | |



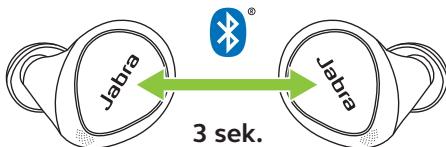
STAN ŁADOWANIA FUTERAŁU ŁADUJĄCEGO PRZY UŻYCIU PODKŁADKI DO ŁADOWANIA BEZPRZEWODOWEGO

- | | | | |
|--|---------------------|---|---|
|  | Wysoki stan baterii |  | Aktualizacja oprogramowania sprzętowego |
|  | Średni stan baterii |  | Błąd aktualizacji oprogramowania sprzętowego (zob. rozdział 7.16) |
|  | Niski stan baterii | | |

Uwaga: Gdy dojdzie do pełnego naładowania, diody LED znajdujące się na futerałku ładującym oraz podkładce do ładowania bezprzewodowego przestaną świecić.

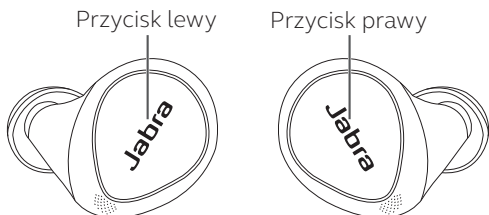
6. Jak parować

6.1 Parowanie z urządzeniem mobilnym



1. Włącz słuchawki douszne poprzez wyjęcie ich z futerału ładującego. Możesz również nacisnąć jednocześnie przyciski **lewy** i **prawy**, aby włączyć słuchawki douszne.
2. Naciśnij i przytrzymaj (przez 3 s) jednocześnie przyciski **lewy** i **prawy**, aż diody LED na słuchawce dousznej zaczną migać na niebiesko. Słuchawki douszne są teraz gotowe do sparowania z telefonem.
3. Załóż słuchawki douszne i postępuj zgodnie z komunikatami głosowymi, aby sparować je z urządzeniem mobilnym.

7. Jak używać



7.1 Wyłączanie/włączanie słuchawek dousznych

Aby wyłączyć słuchawki douszne, umieść je w futerale ładującym.

Aby włączyć słuchawki douszne, wyjmij je z futerału ładującego.

Opcjonalnie słuchawki douszne można wyłączyć ręcznie, naciskając jednocześnie przyciski **lewy** i **prawy** na słuchawkach. Aby włączyć słuchawki douszne pojedynczo, naciśnij i przytrzymaj przyciski (przez 1 sekundę) **lewy** lub **prawy**.

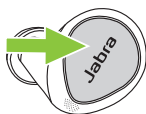
7.2 Obsługa muzyki



Lewa słuchawka douszna	Funkcja	Prawa słuchawka douszna
	Odtwarzanie/ wstrzymywanie odtwarzania muzyki	Naciśnij prawy przycisk, gdy nie prowadzisz rozmowy
	Zwiększanie głośności	Naciśnij i przytrzymaj prawy przycisk
Naciśnij i przytrzymaj lewy przycisk	Zmniejszanie głośności	
	Następny utwór	Dwukrotnie naciśnij prawy przycisk podczas słuchania muzyki
	Ponowne odtwarzanie utworu lub poprzedni utwór	Trzykrotnie naciśnij prawy przycisk podczas słuchania muzyki Powtórz, aby przejść do poprzedniego utworu

Sposób działania wszystkich przycisków można zmienić przy użyciu funkcji MyControls w aplikacji Jabra Sound+.

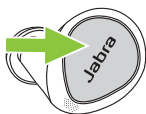
7.3 Obsługa połączeń



Lewa słuchawka douszna	Funkcja	Prawa słuchawka douszna
Naciśnij lewy lub prawy przycisk	Odbieranie połączenia	Naciśnij lewy lub prawy przycisk
Dwukrotnie naciśnij lewy lub prawy przycisk	Kończenie/ odrzucanie połączenia	Dwukrotnie naciśnij lewy lub prawy przycisk
Naciśnij lewy lub prawy przycisk	Wyciszenie/ włączanie mikrofonu	Naciśnij lewy lub prawy przycisk
	Zwiększanie głośności	Naciśnij i przytrzymaj prawy przycisk
Naciśnij i przytrzymaj lewy przycisk	Zmniejszanie głośności	

Sposób działania wszystkich przycisków można zmienić przy użyciu funkcji MyControls w aplikacji Jabra Sound+.

7.4 Sterowanie funkcjami ANC, HearThrough i asystenta głosowego



Lewa słuchawka douszna	Funkcja	Prawa słuchawka douszna
Naciśnij lewy przycisk, gdy nie prowadzisz rozmowy	Przechodzenie pomiędzy trybami HearThrough, ANC* i Off	
Dwukrotnie naciśnij lewy przycisk, gdy nie prowadzisz rozmowy	Włączanie asystenta głosowego (Siri, Asystent Google lub Amazon Alexa)	

Sposób działania wszystkich przycisków można zmienić przy użyciu funkcji MyControls w aplikacji Jabra Sound+.

*Ustawienia ANC należy najpierw skonfigurować w aplikacji Jabra Sound+.

7.5 Regulowane Aktywne Wyciszanie Szumów (ANC)

Funkcja Aktywnego Wyciszania Szumów (ANC) wykrywa i analizuje wzorzec docierających dźwięków, a następnie generuje sygnał o przeciwnej fazie, aby je wyeliminować. W rezultacie hałas z otoczenia zostaje zmniejszony podczas słuchania muzyki.

Przed skorzystaniem z funkcji regulowanego ANC należy ją najpierw dostosować do profilu słuchowego użytkownika przy użyciu aplikacji Jabra Sound+.

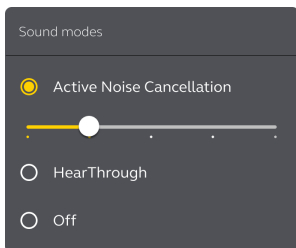
Przycisk lewy

ANC




Przechodzenie pomiędzy trybami HearThrough, ANC i Off

Naciśnij **lewy** przycisk, gdy nie prowadzisz rozmowy

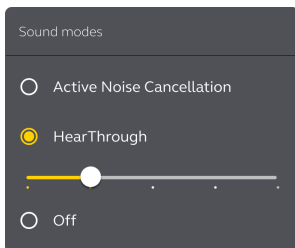


7.6 Funkcja HearThrough

HearThrough umożliwia zachowanie kontaktu z otoczeniem i prowadzenie bezpośrednich rozmów, gdy połączenie telefoniczne nie jest aktywne, bez konieczności zdejmowania słuchawek. Mikrofony odbierają odgłosy otoczenia i przekazują je do głośników.

Przycisk lewy	Funkcja HearThrough
	<p>Przechodzenie pomiędzy trybami HearThrough, ANC* i Off</p> <p>Naciśnij lewy przycisk, gdy nie prowadzisz rozmowy</p>

HearThrough można dostosować za pomocą aplikacji Jabra Sound+.

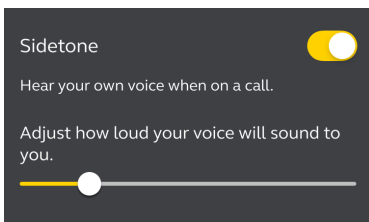


*Ustawienia ANC należy najpierw skonfigurować w aplikacji Jabra Sound+.

7.7 Sidetone (Samostłyszalność)

Sidetone pozwala słyszeć własny głos podczas rozmowy. Zaletą tej funkcji jest możliwość określenia tego, jak głośno mówisz.


Funkcja Sidetone jest domyślnie włączona podczas połączeń i można ją włączyć lub wyłączyć przy użyciu aplikacji Jabra Sound+.



Domyślnie włączaniem/wyłączaniem funkcji Sidetone nie można sterować przy użyciu słuchawek dousznych. Sterowanie można jednak dodać do słuchawek dousznych przy użyciu funkcji MyControls w aplikacji Jabra Sound+.

7.8 Słuchawki douszne w trybie mono

Prawej lub lewej słuchawki dousznej można używać osobno do odtwarzania muzyki lub prowadzenia połączeń. Aby aktywować tryb mono, umieść jedną słuchawkę w futerale ładującym.

Przycisk lewy	Tylko lewa słuchawka	
	Przechodzenie pomiędzy trybami HearThrough, ANC* i Off	Naciśnij lewy przycisk podczas słuchania muzyki
	Odbieranie połączenia	Naciśnij lewy przycisk
	Kończenie/odrzućcie połączenia	Dwukrotnie naciśnij lewy przycisk
	Wyciszenie/włączenie mikrofonu	Naciśnij lewy przycisk, gdy prowadzisz rozmowę
	Uruchamianie asystenta głosowego	Dwukrotnie naciśnij lewy przycisk, gdy prowadzisz rozmowę
	Regulacja głośności	Użyj przycisków sterowania głośnością podłączonego urządzenia mobilnego

*Ustawienia ANC należy najpierw skonfigurować w aplikacji Jabra Sound+.

Przycisk prawy**Tylko prawa słuchawka**

Odtwarzanie/
wstrzymywanie
odtwarzania muzyki

Naciśnij **prawy**
przycisk podczas
słuchania muzyki

Odbieranie połączenia

Naciśnij **prawy**
przycisk

Kończenie/odrzucaenie
połączenia

Dwukrotnie naciśnij
prawy przycisk

Wyciszanie/włączanie
mikrofonu

Naciśnij **prawy**
przycisk podczas
rozmowy

Następny utwór

Dwukrotnie naciśnij
prawy przycisk
podczas słuchania
muzyki

Ponowne odtwarzanie
utworu lub poprzedni
utwór

Trzykrotnie naciśnij
prawy przycisk
podczas słuchania
muzyki

Powtórz, aby przejść
do poprzedniego
utworu

Regulacja głośności

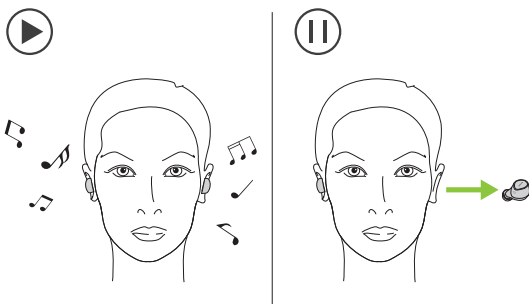
Użyj przycisków
sterowania głośnością
podłączonego
urządzenia mobilnego

Lewa i prawa słuchawka douszna połączą się ze sobą ponownie automatycznie po umieszczeniu ich w uszach.

7.9 Automatyczne wstrzymywanie muzyki i połączeń

Gdy jedna ze słuchawek dousznych zostanie wyjęta z ucha, odtwarzanie muzyki zostanie automatycznie wstrzymane.

Aby wznowić muzykę, umieść słuchawkę douszną z powrotem w uchu w ciągu 60 s. Po 60 s odtwarzanie muzyki można wznowić ręcznie, naciskając **prawy** przycisk.

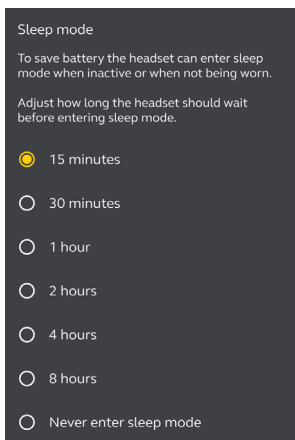


7.10 Tryb uśpienia

Aby oszczędzać baterię, słuchawki douszne automatycznie wyłączą się, gdy będą poza zasięgiem urządzenia mobilnego przez 15 min. i nie będą w futerale ładującym lub po 30 min. braku aktywności.

Aby wyjść z trybu uśpienia, naciśnij i przytrzymaj (przez 1 sekundę) przycisk na każdej słuchawce dousznej. Ewentualnie umieść słuchawki douszne w futerale ładującym, a następnie je wyjmij.

Tryb uśpienia można skonfigurować w aplikacji Jabra Sound+.



7.11 MyControls

MyControls to funkcja aplikacji Jabra Sound+ umożliwiająca zmianę przypisania funkcji przycisków słuchawek dousznych i zapewniająca elastyczność konfiguracji odpowiednio do własnych preferencji.

Domyślnie wymienionymi poniżej funkcjami nie można sterować przy użyciu słuchawek dousznych, ale funkcje te można dodać przy użyciu MyControls w aplikacji Jabra Sound+.

- Sidetone (Samostłyszalność) wł./wył.
- Wstrzymywanie bieżącego połączenia i odbieranie połączenia przychodzącego
- Przetaczanie między połączeniem wstrzymanym a bieżącym

7.12 Obsługa wielu połączeń

Słuchawki douszne pozwalają odbierać i obsługiwać wiele połączeń jednocześnie.

Obsługa wielu połączeń



Zakończenie bieżącego połączenia i odbieranie połączenia przychodzącego

Naciśnij **lewy** lub **prawy** przycisk



Odrzucenie połączenia przychodzącego podczas prowadzenia rozmowy

Dwukrotnie naciśnij **lewy** lub **prawy** przycisk

7.13 Przycisk asystenta głosowego

Przycisk prawy

Przycisk asystenta głosowego



Włączanie obsługi głosowej Siri, Google Assistant lub Amazon Alexa (w zależności od urządzenia)

Dwukrotnie naciśnij **lewy** przycisk, gdy nie prowadzisz rozmowy

Ustawienia asystenta głosowego można skonfigurować za pomocą aplikacji Jabra Sound+.

7.14 Komunikaty głosowe i język

Za pomocą aplikacji Jabra Sound+ można włączyć/wyłączyć komunikaty głosowe lub zmienić język.

Obsługiwane są następujące języki: angielski, francuski, niemiecki, japoński, chiński (mandaryński), koreański.

7.15 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Oprogramowanie sprzętowe Jabra Elite 7 Pro można zaktualizować do najnowszej wersji za pomocą aplikacji Jabra Sound+.

Jeśli w aplikacji Jabra Sound+ włączono powiadomienia, aplikacja będzie automatycznie przekazywać powiadomienia o dostępnej aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

W przypadku wystąpienia błędu w trakcie aktualizacji oprogramowania sprzętowego, dioda LED, znajdująca się na futerale ładującym będzie migać na czerwono. Aby zakończyć aktualizację oprogramowania sprzętowego, podłącz futerał ładujący do źródła zasilania, wyjmij z niego słuchawki douszne, a następnie umieść je z powrotem w futerale i zamknij pokrywę. Następnie aktualizacja oprogramowania sprzętowego zostanie uruchomiona ponownie.

7.16 Resetowanie słuchawek dousznych

Zresetowanie słuchawek dousznych powoduje usunięcie listy sparowanych urządzeń i resetuje wszystkie ustawienia.

1. Umieść obie słuchawki douszne w futerale ładującym.
2. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie (przez 10 sekund) **lewy** i **prawy** przycisk na słuchawkach dousznych i zaczekaj, aż znajdujące się na nich diody LED zaczną migać w kolorze różowym.
3. Zamknij pokrywę futerału ładującego na 5 sekund, aby ukończyć resetowanie.

Słuchawki douszne trzeba będzie ponownie sparować z urządzeniem mobilnym. Pamiętaj, aby usunąć parowanie w menu Bluetooth urządzenia mobilnego.

8. Aplikacja Jabra Sound+



Aplikacja Jabra Sound+



Spersonalizuj odtwarzanie muzyki za pomocą MySound



Dostosuj ANC, HearThrough i MyControls



Zarejestruj 2-letnią gwarancję



9. Pomoc

9.1 Często zadawane pytania (FAQ)

Zapoznaj się z najczęściej zadawanymi pytaniami na stronie Jabra.pl/help/elite7

9.2 Jak dbać o słuchawki douszne

- Słuchawki douszne należy zawsze przechowywać w futerale ładującym.
- Aby zapobiec zmniejszeniu trwałości i pojemności baterii, nie należy przechowywać słuchawek dousznych w zimnym lub gorącym otoczeniu, takim jak zamknięty samochód w letnich lub zimowych warunkach.
- Zaleca się przechowywanie słuchawek dousznych w temperaturze od -20 do 45°C.
- Nie należy przechowywać słuchawek dousznych przez dłuższy czas bez ich ładowania (maks. trzy miesiące).
- W przypadku zabrudzenia wkładek dousznych lub futerału ładującego, zalecamy wyczyszczenie ich miękką, niestrzępiącą się szmatką, zwilżoną czystą wodą.
- W futerale ładującym zastosowano standardowe napięcie USB wynoszące 5 V +/- 0,25 V. Nie zalecamy ładowania słuchawek dousznych przy użyciu zasilaczy o wyższym napięciu.

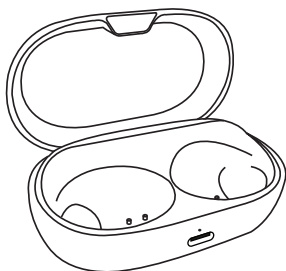
9.3 Akcesoria zamienne

Zastępcze lub dodatkowe akcesoria można kupić w sklepie internetowym jabra.pl/accessories.

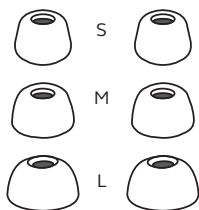
Zestaw z lewą i prawą wkładką douszną



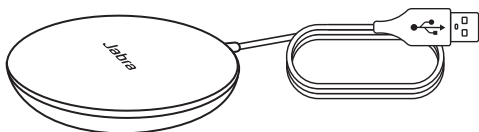
Futerak ładujący



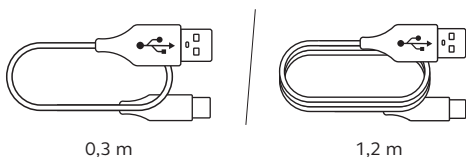
Wkładki EarGel



Podkładka Jabra do ładowania bezprzewodowego



Przewody USB do ładowania



9.4 Używanie zastępczych słuchawek dousznych

1. Umieść zastępcze słuchawki douszne w futerale ładującym i zamknij pokrywę.
2. Otwórz futerał ładujący i wyjmij słuchawki.
3. Załóż słuchawki douszne i postępuj zgodnie z komunikatami głosowymi, aby sparować je z urządzeniem mobilnym.
4. Zaktualizuj oprogramowanie sprzętowe słuchawek dousznych za pomocą aplikacji Jabra Sound+.

9.5 Użytkowanie zastępczego futerału ładującego

Przed rozpoczęciem użytkowania zastępczego futerału ładującego należy go zsynchronizować z obecnymi słuchawkami dousznymi i ładować przez 1 godz.

Aby rozpocząć synchronizację, należy umieścić słuchawki wkładki douszne w zastępczym futerale ładującym i zamknąć pokrywę na 10 sekund. Jeśli dioda LED futerału ładującego miga w kolorze różowym, trwa aktualizacja oprogramowania sprzętowego. Przed otwarciem futerału ładującego należy poczekać aż dioda LED przestanie migać w kolorze różowym.